

## 公民権侵害の報告保護

が資金を提供するプログラムを実行している組織または行政機関は、公民権法に基づく申し立て行為に参加したあなたまたは他の誰に対しても報復することを禁止されています。

報復が疑われる場合は、直ちにFEMAの公民権チームに連絡してください。

## 言語支援

支援が必要な時は、FEMAの公民権部に連絡してください。

[www.DisasterAssistance.gov](http://www.DisasterAssistance.gov) での詳細情報をご覧ください。



## FEMA 公民権部連絡先



**833-285-7448**

英語は1を、  
スペイン語は2を、  
その他の言語は3を押してください。  
または

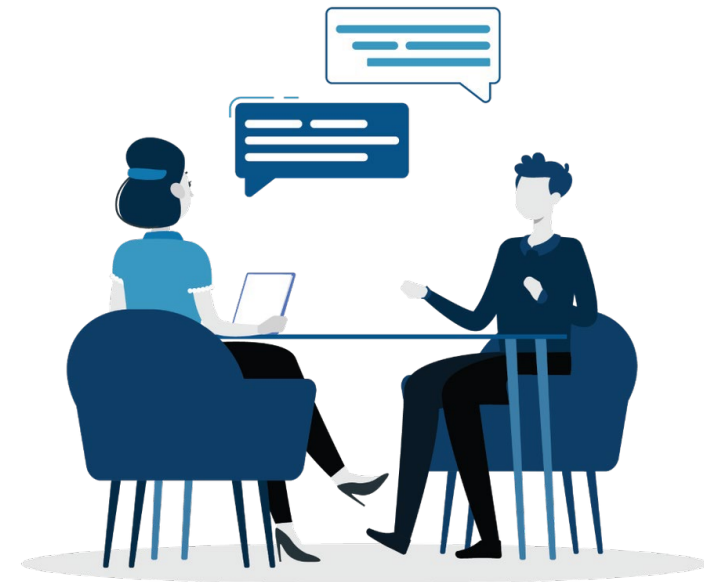
[FEMA-CivilRightsOffice@fema.dhs.gov](mailto:FEMA-CivilRightsOffice@fema.dhs.gov)

**FEMA の平等権局 (Office of Equal Rights)、外部公民権課 (External Civil Rights Division) に連絡をしてください。**

- プログラム、情報、活動について。
- FEMA公民権に関する質問。
- 言語支援。
- 公民権侵害の申請またはフォローアップ。
- 災害時の公民権アドバイザーの検索。
- 公民権侵害の報告に対する報復の疑いについての報告。

詳細については  
[FEMA.gov/external-civil-rights](https://www.fema.gov/external-civil-rights)  
をご覧ください。

FEMA 支援申請に関する一般質問は、  
800- 621-3362 に電話してください。



# あなたの公民権災害前・災害中・災害後

2022年6月



**FEMA**

## プログラムやサービスへの平等なアクセスを確保するためのFEMAの役目

FEMAの平等権局内の外部公民権課は、FEMAが公平な結果を得られるようにすることに責任を負っています。

また、以下を提供するときに、無差別や公民権に関する法律が遵守されていることを確認します。

- プログラム、情報、活動、または関連サービスについて。
- 施設の利用。
- 合理的な便宜の提供。
- 言語サービスへのアクセス。
- 災害時の対応と復旧作業。



## 公民権法上の要求事項

個人の人種、肌の色、宗教、国籍、性別、年齢、障害、英語力、経済状況などに基づいて、FEMAは以下のことをしてはいけません。

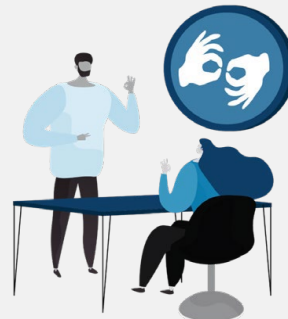
- プログラム、便益、またはサービスを拒否する。
- 他の人に対して行われている方法とは異なった方法でプログラムを提供する

**更生保護法 (Rehabilitation Act) の規定により、FEMAは以下を提供しなければなりません。**

- 点字、大活字、音声などの別のフォーマットで書かれた情報。
- 有資格の手話通訳者。
- コンピュータ支援リアルタイム翻訳 (CART)。

**限定的英語能力に関する行政命令 (Limited English Proficiency Executive Order) に基づき、FEMAは以下を提供しなければなりません。**

- 英語以外の言語で書かれた情報。
- 言語通訳者。



## 公民権侵害の報告

あなたやあなたの知り合いが差別をされたと思う場合、報告書を提出してください。FEMAは全ての報告を真面目に受け止めています。

報告するには、FEMA公民権に連絡してください。

**苦情は以下を含まなければなりません。**

- あなたの名前、住所、電話番号。
- あなたの署名。
- あなたが差別を受けたと思う機関、施設、部署の名前と住所。
- 差別を受けたと主張する方法、理由、時期についてお答えください。
- 差別を受けたと主張する人物の名前（知っている場合）。
- あなたの主張を裏付ける、あるいは明確にするための追加情報を提供する人物の名前。
- もし、誰かの代理で提出する場合は、その方の名前も記入してください。

## 次のステップ

- FEMAは苦情を調べ、非公式の違反を処理するよう試みます。不可能な場合は、正式な調査を行う可能性があります。
- 他の機関が調査する権限を有する場合、FEMAはあなたに通知します。